

中國佛教石經

Buddhist Stone Sutras in China

叢書主編 雷德侯

Series Editor Lothar Ledderose

on behalf of

Heidelberger Akademie der Wissenschaften

2015



山東省石刻藝術博物館
Shandong Stone Carving Art Museum



海德堡科學院
Heidelberger Akademie der Wissenschaften

山 東 省
第 二 卷

Shandong Province
Volume 2

主編
王永波 溫狄婭

Edited by
Wang Yongbo and Claudia Wenzel

2015

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden
China Academy of Art Press · Hangzhou

This volume has been promoted by the Joint Science Conference of the Federal Government and the governments of the states of the Federal Republic of Germany in the Academies' Programme from the joint fundings of the Federal Government of Germany (Federal Ministry of Education and Research) and the state Baden-Württemberg (Ministry of Science, Research and the Arts).

封面與扉頁照片為鄒城崗山雞嘴石；2005年拍攝
Cover and frontispiece show the Chicken Beak Rock at Mount Gang, Zoucheng;
photograph taken in 2005

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>

For further information about our publishing program consult our website <http://www.harrassowitz-verlag.de>
© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden, 2015, for worldwide distribution, except Asia.
© China Academy of Art Press, Hangzhou, 2015, for distribution in Asia only.
This work, including all of its parts, is protected by copyright.
Any use beyond the limits of copyright law without the permission of the publisher is forbidden and subject to penalty. This applies particularly to reproductions, translations, microfilms and storage and processing in electronic systems.
Printed on permanent/durable paper.
Printing and binding: Memminger MedienCentrum AG
Printed in Germany
ISBN 978-3-447-10329-9

目 錄 Contents

導論 Introduction

金石學家與鄒城 雷德侯	2
Epigraphers in Zoucheng Lothar Ledderose	12
《石頌》與品評 畢斐	31
The Stone Hymn and Art Criticism Bi Fei	35

刻經址 Sites

嶧山 Mount Yi

刻經址	42
The Site	51
總錄 Catalog	
嶧山 1 號: 《文殊師利所說般若波羅蜜經》九十八字節文 Yi 1: Passage of 98 Characters from the <i>Sutra on the Great Perfection of Wisdom Spoken by Mañjuśrī</i>	63
嶧山 2 號: 嶧山 1 號題記及其紀年與“般若”殘刻 Yi 2: Colophon to Yi 1 with a Date and a Two Character Fragment	69
嶧山 3 號: 《文殊師利所說般若波羅蜜經》九十八字節文並題記 Yi 3: Passage of 98 Characters from the <i>Sutra on the Great Perfection of Wisdom Spoken by Mañjuśrī</i> with a Colophon	75

鐵山 Mount Tie

刻經址	84
The Site	96
總錄 Catalog	
鐵山 1 號: 《大集經·穿菩提品》節文	
Tie 1: Passage from the “Piercing the Bodhi Chapter” of the <i>Great Collection Sutra</i>	117
鐵山 2 號: 《石頌》	
Tie 2: <i>Stone Hymn</i>	149
鐵山 3 號: 孫洽、僧安道壹、閻長嵩題記	
Tie 3: Colophons by Sun Qia, Seng'an Daoyi, and Lü Changsong	175
鐵山 4 號: 李巨敖題記	
Tie 4: Colophon by Li Ju'ao	185

葛山 Mount Ge

刻經址	190
The Site	196
總錄 Catalog	
葛山 1 號: 《維摩詰所說經》觀如來節文	
Ge 1: Passage on the Contemplation of the Tathagata from the <i>Sutra Spoken by Vimalakīrti</i>	203
葛山 2 號: 葛山 1 號題記	
Ge 2: Colophon to Ge 1	221

崗山 Mount Gang

刻經址	225
The Site	238
總錄 Catalog	
崗山 A 號: 《入楞伽經》經首序文小字本	
GS A: The Small Character Version A of the Opening Passage from the <i>Sutra of Arrival in Laṅkā</i>	259
崗山 B 號: 《入楞伽經》經首序文大字本	
GS B: The Large Character Version B of the Opening Passage from the <i>Sutra of Arrival in Laṅkā</i>	289

嵐山 C 號: 《觀無量壽佛經》經首序文

GS C: Opening Passage from the *Sutra on the Contemplation of the Buddha of Immeasurable Life* 419

嵐山 D 號: 佛名

GS D: Buddha Names 433

嵐山 E 號: 雞嘴石題記

GS E: Colophon on Chicken Beak Rock 455

參考文獻 Bibliography

462